

## **Aria ed Eles riportano, dopo 30 anni, le Colonne di Todi di Beverly Pepper nella città in cui sono nate**

***L'artista e scultrice di fama internazionale, che lavora e vive a Todi da oltre 50 anni,  
renderà la città tuderte teatro delle sue installazioni***

*Todi, 24 settembre 2009* - Una grande opportunità per la città di Todi e una grande dimostrazione di impegno e sostegno da parte di Aria ed Eles verso la loro città d'origine: Todi infatti diverrà palcoscenico delle sculture della famosa artista internazionale Beverly Pepper. Conosciuta per i suoi lavori ambientali e per i suoi allestimenti permanenti, o *site specific works* negli Stati Uniti, in Europa e in Giappone, Beverly Pepper vive e lavora a Todi da oltre 50 anni e le sue opere sono state esposte e sono collezionate da alcune tra le più importanti gallerie ed i maggiori musei nel mondo, oltre ad essere presenti nelle città umbre di Spoleto, Terni, Assisi.

La notizia è stata annunciata oggi nel corso di una conferenza stampa che si è tenuta presso la Sala Giunta del Palazzo Comunale di Todi, dove è stato illustrato in dettaglio il progetto culturale, a testimonianza di una grande e fattiva collaborazione tra due importanti imprese locali dal forte respiro internazionale, Aria ed Eles, e il Comune di Todi. Nel corso dell'incontro è stata inoltre presentata la cerimonia di conferimento della Cittadinanza Onoraria a Beverly Pepper, in programma per sabato 26 settembre.

Le Colonne di Todi rappresentano una replica dell'originale installazione dell'opera della Pepper in Piazza del Popolo negli anni '70, in un periodo di grande fermento culturale che sollevò l'attenzione della critica e degli intellettuali di quegli anni; così, l'allora Presidente del Consiglio Regionale dell'Umbria, Roberto Abbondanza, scriveva:

“Il dialogo che con le sue sculture Beverly Pepper ha da tempo instaurato con la natura e la storia dell'Umbria, viene ora finalmente reso pubblico anche nella nostra regione, nella Todi in cui vive. Vi possiamo ora partecipare tutti, in questa regione, con le nostre diverse sensibilità, attitudini e culture”. Abbondanza prosegue il suo discorso sottolineando l'importanza dell'evento per la città di Todi, dichiarandosi certo che, grazie alle sculture della Pepper collocate sulla piazza di Todi, nella cittadina tuderte riprenderà vigore un discorso aperto da tempo sul rapporto tra antico e nuovo nei nostri preziosi centri storici e nella nostra altrettanto preziosa campagna”.

Anche Marisa Volpi Orlandini scrive circa l'opera della Pepper : “Di fronte alla crisi delle speranze nelle ideologie, avvertiamo quanto breve sia il tempo della storia e quanto profonde le motivazioni storiche del nostro comportamento, motivazioni che si colorano solo accidentalmente di caratteristiche definibili storicamente. Il ritorno alle origini non è un ritorno meccanico, un ritorno cosciente, è semplicemente una stanchezza della falsa scienza, stanchezza che si estende alla tradizione, ma anche alla baldanzosa cesura con la tradizione. Il futuro immaginario è scomparso dal nostro orizzonte ideale per dar luogo ad una forte trazione verso un passato immaginario. I cunei, le colonne, gli obelischi della Pepper, approfondiscono dunque il tema della scultura monumentale, non come scultura “popolare” ma come scultura che riguarda la collettività in senso interiore”.

Sempre in quegli anni così si esprimeva il critico d'arte Sam Hunter, docente alla Princeton University: “Molto vicina a Louise Nevelson, che l'ha preceduta, Beverly Pepper annulla certi logori clichés sull'arte delle donne...il suo lavoro non corrisponde a nessuno dei già superati stereotipi di vulnerabilità e passività femminile. Al contrario esso è chiaramente affermativo, sperimentale, ambizioso, e intensamente fisico, con aspetti indistinguibili dal lavoro dei suoi colleghi maschi. Infatti il suo coraggio e le sue energie stanno diventando leggendari. Spinta da questi ambiziosi progetti, Beverly Pepper si misura continuamente con più complessi modelli di invenzione ed esecuzione. Ella sostiene le sue prerogative scultoree ed esercita, liberamente i suoi estesi talenti. I quattro nuovi monumentali totem in acciaio, installati nella piazza di Todi, la scultura ambientale alla periferia di questa città medievale, danno a Beverly Pepper ancora un'altra possibilità di dimostrare ad un vasto pubblico italiano, la sua abilità per soluzioni formali e originali; mette alla

Aria S.p.A  
Loc. San Benigno, 215  
Frazione Crocefisso  
06059 Todi (PG) Italia  
p+ 39 075 782921  
f + 39 075 8954 566

www.ariamax.it



prova la loro monumentale capacità nello storico luogo d'incontro di cittadini, la piazza, dove l'antica architettura circonda superbamente e accetta in modo naturale queste ingegnose intrusioni".

Beverly Pepper a partire dalla prima mostra Italiana del 1952 si è innamorata del nostro paese. Giunta a Todi nel 1977, dopo aver lavorato con Alexander Calder e David Smith alle "Sculture nella città" di Giovanni Carendente per la città di Spoleto, si è legata indissolubilmente alla nostra terra. Le ragioni di questo attaccamento sono da cercare nelle parole dell'artista:

"L'eredità artistico/culturale che emana dalle pietre, dai colori, dalla bellezza di una terra molto antica, dei suoi paesaggi che incantano. Qui – dice Beverly - ho trovato lo scenario perfetto per lavorare e maturare una visione interiore".

Oggi come allora, le colonne di Todi, con lo stesso entusiasmo che animò l'originale installazione di Piazza del popolo negli anni '70, saranno posizionate all'ingresso di Todi nel pieno rispetto del contesto ambientale e artistico, come è già stato fatto anche per l'installazione della scultura monumentale dell'Ascensione davanti alla Chiesa di San Pietro ad Assisi. Le colonne contribuiranno a fare della città tuderte una meta chiave per la cultura contemporanea italiana, in grado di attirare estimatori d'arte locali, nazionali e internazionali e fornire un'ulteriore attrattiva per la città umbra. Nelle vicinanze delle Colonne, infatti, si erge il Tempio di Santa Maria della Consolazione, considerato uno dei simboli di Todi, oltre che una delle più importanti realizzazioni architettoniche della città.

"Abbiamo deciso di sostenere questa iniziativa, dando supporto all'amministrazione comunale – dichiarano David Gilo, Presidente e CEO di Aria, e Antonio Zaffarini, Presidente di Eles – poiché le sculture di Beverly Pepper, installate all'ingresso della città, rappresentano per Todi un ulteriore motivo di richiamo turistico che non può che giovare alla comunità tuderte stessa e alle imprese locali, sia grandi che piccole".

"Crediamo che riportare un'importante opera di respiro internazionale in città possa dare ulteriore impulso alla vita artistica e culturale dell'intera Regione" ha dichiarato, infine, Antonino Ruggiano, Sindaco di Todi.

**ARIA** nasce nel 2005 e in soli 2 anni diventa uno dei principali WISP italiani. A partire dall'ottobre 2007 con l'ingresso di nuovi soci e di un nuovo assetto societario diventa più competitiva. Infatti, nel mese di gennaio 2008, l'azienda si è iscritta alla gara per le assegnazioni dei diritti d'uso delle frequenze BWA (Broadband Wireless Access) e si aggiudica tutte le licenze nazionali messe a disposizione dal Ministero delle Comunicazioni.

**ELES** opera dal 1988 nell'ambito dell'elettronica industriale; sviluppa, produce, supporta e vende prodotti e servizi in due distinti settori: per l'industria Semiconduttori, core business della società, ELES fornisce soluzioni innovative al mercato globale dei produttori di circuiti integrati, per il settore Industria & Difesa fornisce parti importanti di sistemi avionici e navali. Il suo staff di oltre 100 risorse, con un'unità operativa a Milano e società filiali negli USA e a Singapore, ha realizzato importanti brevetti a livello internazionale proiettando così l'azienda verso il futuro.

Ufficio Stampa Aria  
D'Antona & Partners

Caterina Tonini +39 0285457025  
Stefania Coltro +39 3496108183  
Elisabetta Rainoldi + 39 3478297445

[c.tonini@dandp.it](mailto:c.tonini@dandp.it)  
[s.coltro@dandp.it](mailto:s.coltro@dandp.it)  
[e.rainoldi@dandp.it](mailto:e.rainoldi@dandp.it)